

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite	
I. EINLEITUNG		
§ 1. Zur Fragestellung	1	
§ 2. Geschichtliche Voraussetzungen	2	
§ 3. Die Sammlung und Bearbeitung des Materials	4	
§ 4. Meine Forschungsreisen in Bulgarien	6	
§ 5. Der Aufbau der vorliegenden Darstellung	9	
§ 6. Abkürzungen	11	
 II. GESAMTANALYSE DER IN DEN WORTARTIKELN ERFASSTEN WÖRTER		
§ 7. Bei welchen Wörtern und wie weit ist der ungarische Ursprung nachweisbar? .	15	
§ 8. Chronologische Gruppierung	15	
§ 9. Gruppierung nach Begriffskreisen	16	
§ 10. Die Vermittlung	16	
§ 11. Der Verbreitungsradius der entlehnten Wörter in der bulgarischen Sprache . .	17	
§ 12. Wortgeographische Bemerkungen	17	
§ 13. Phonetische Bemerkungen	17	
§ 14. Morphologische Bemerkungen	18	
§ 15. Der Akzent	19	
§ 16. Semantische Bemerkungen	20	
§ 17. Wortartliches. Ableitungsproduktivität. Lebenskraft	20	
§ 18. Die entlehnten Wörter von der ungarischen Sprache her gesehen	21	
 III. IN DEN WORTARTIKELN NICHT ERFASSTE LEHN- UND FREMDWÖRTER		
§ 19. Unsichere Lehnwörter	23	
§ 20. Ungarische Wörter in den sog. Csergeder Texten	25	
§ 21. Ungarische Wörter in der Sprache der Banater Bulgaren	25	
§ 22. Die ungarischen Wörter im slawischen Schrifttum der Moldau und Walachei .	27	
 IV. WORTARTIKEL		
алдамач 29	бир 32	вамеш 36
алов 29	бировин 33	варош 36
астал 30	битанка 33	15. газда 37
балък 30	10. ботуш 34	гулаш 38
5. бан 30	буца 35	дебърцин 38
бач 32	вама 35	добош 39

долман 39	35. паланка 48	салаш 58
20. иптов 39	паласка 49	соба 59
натана 40	палачинка 50	табор 59
конч 41	палеш 50	талига 60
копой 41	панищан 51	55. торонь 61
копче 42	40. паприкаш 52	ур 61
25. котлон 43	парлог 52	фолнадь 62
кочия 43	парта 52	хайдук 62
кочияш 44	пахар 53	хайта 64
ламбик 44	пуйка 54	60. хусар 65
логой 45	45. пургар 54	чардаш 65
30. маджар 45	пуста 55	чипка 66
мачка 46	рабош 55	шантав 66
менте 47	раваш 56	шарампол 67
мецер 47	рокля 57	65. патра 68
пайташ 48	50. сабя 57	шунка 69
BULGARIEN (Orientierungskarte)		7
Wortregister		71
Namenregister		73